

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Ülke/Country/Pays/Staat TÜRKiYE - LA TURQUIE

İşbu resmi belge/This public document/Le présent acte public/Dieses zeugnis wurde

2. Ömer SAĞLAM tarafından imzalanmıştır./Has been signed by/a été signé par/durch...
unterschrieben

3. İmzalayanın sıfatı Katip'dir./Acting in the capacity of/Agissant en qualité de/Titel des
Unterzeichneten

4. Bakırköy 33. Noterliği 'nin mühür/damgasını taşımaktadır-bears the seal/stamp of-/est revêtu du
sceau/timbre de-trägt Siegel/Stempel von

TASDİK / CERTIFIED / ATTESTE / BEGLAUBIGUNG:

5. Bakırköy Kaymakamlığı' da/at/à/in

6. 4.05.2023 günü/the/le/Am

7. Yazı İşleri Md. Tülin ÇABUK tarafından/by/par/durch den/die

8. No : 41826 ile tasdik edilmiştir./No:/sous No:/unter Nr.

9. Mühür - Damga/Seal-stamp/Sceau-
timbre/Siegel-Stempel

10. İmza/Signature/Signature/Unterschrift:





TR

T.C. İSTANBUL METROPOLITAN MUNICIPALITY

Department of Real Estate Management
Real Estate Branch Directorate

Doğuşmenbahçe Ca.Ş. Ayvaz Sk. No: 2
Yenibosna-Bahçelievler/İstanbul
Tel: 0212 602 09 84-85-86

No 15 9 8 9

04 Mayıs 2023

No: E-83502474-769-2023.692405

Subject: Harbiye Convention center

To; FİNE-EKOPARK-MAÇKA ORDINARY PARTNERSHIP (İSTANBUL CONVENTION CENTER)

Taşkışla Street Harbiye
ŞİŞLİ/İSTANBUL

- Reference: a) Your 27.03.2023 dated 81373 numbered petition
b) Our 06.04.2023 dated 587927 numbered letter
c) 20.04.2023 dated 669767 numbered letter of Department of Construction

Contract for operating İstanbul Convention Center against its usufructuary right, which is located on the real estate registered within Şişli District, Harbiye Quarter, 93rd map section, 1759 block and 78 plot, and its title is held by our Municipality, was awarded to your company and an operating agreement against usufructuary right was made, which was notarized by Bakırköy 33rd Notary Public on 18.03.2011 with 15576 Roll number.

In your petition registered in reference (a), you have requested to have the convention center building tested in terms of earthquake resistance, and as a result of this test, relevant certificate shall be prepared in the name of İstanbul Convention Center, and in out letter registered in reference (b), we have requested all the information and documents concerning the construction date of the building and the regulation applicable at that time, whether the building is subject to building inspection, and whether it is suitable in terms of earthquake regulations legislation.

In the letter registered in reference (c), aforementioned facility was put on tender for construction upon the implementation projects provided by the Projects Directorate and the 209.01.2008 dated 1 n umbered decision of tender commission, and constructed in accordance with the 2007 earthquake regulation, and building inspection services was provided by Construction Directorate during the construction phase.

Kindly submitted for your information to take the necessary action.

Nail GÜLER
Branch Manager

This document was signed by secure electronic signature

Document verification code: 0ac26159-d6e0-48f6-bd73-26d02b432fe5

Document Verification address: <https://www.turkiye.gov.tr/ibb-ebys>

Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu Bulvarı No, 5 Bakırköy İstanbul

Phone No: 2124553399 Fax No: 2124555133

E-Mail : burak.dundar@ibb.gov.tr Internet Address : www.ibb.istanbul

KEP address: ibb@hs01.kep.tr

For information: Burak Dündar
Industrial Engineer



BAKIRKÖY 33. NOTERİ
FATMA YAŞAR
Yerine imza Yetkili Katip
ÖMER SAĞLAM



İşbu İNGİLİZCE Çeviri
Türkçeden aslına uygun olarak tarafımdan yapılmıştır.
OZAN YILMAZ / 11969586320

İşbu TÜRKÇE'den İNGİLİZCE'ye
Çevirinin, dairemizin yeminli tercümanı, adresi dairemizde mukim OZAN YILMAZ
Tarafından yapıldığını onaylarım.

Sayı : E-83502474-769-2023.692405
Konu : Harbiye Kongre Merkezi

27.04.2023

FİNE-EKOPARK-MAÇKA ADI ORTAKLIĞINA (İSTANBUL KONGRE MERKEZİ)
Taşkışla Caddesi Harbiye
ŞİŞLİ/İSTANBUL

İlgi : a) 27.03.2023 tarihli ve 81373 sayılı dilekçeniz,
b) 06.04.2023 tarihli ve 587927 sayılı yazımız,
c) Yapı İşleri Müdürlüğünün 20.04.2023 tarihli ve 669767 sayılı yazısı.

Mülkiyeti Belediyemize ait olan Şişli İlçesi, Harbiye Mahallesi, 93 pafta, 1759 ada 78 parsel sayılı taşınmaz üzerinde bulunan İstanbul Kongre Merkezinin intifa hakkı karşılığı işletilmesi işi Şirketiniz adına ihale edilmiş olup, Bakırköy 33. Noterliğinden onaylı 18.03.2011 tarihli ve 15576 sayılı intifa hakkı karşılığı işletme sözleşmesi düzenlenmiştir.

İlgi (a) sayılı dilekçenizde, İstanbul Kongre Merkezinin deprem dayanıklılığına ilişkin olarak test edilmesini ve bu test sonucunda ilgili sertifikanın İstanbul Kongre Merkezi adına düzenlenmesi talep edilmiş olup, ilgi (b) sayılı yazımız ile bahse konu İstanbul Kongre Merkezinin ne zaman ve hangi tarihli yönetmeliğe göre yapıldığı, yapı denetimine tabi olup olmadığıyla birlikte deprem yönetmeliği mevzuatınca uygun olup olmadığı ile ilgili tüm bilgi ve belgeler talep edilmiştir.

İlgi (c) sayılı yazıda, söz konusu tesis Projeler Müdürlüğünden gelen uygulama projeleri ile İhale Komisyonunun 29.01.2008 tarih ve 1 sayılı kararı ile ihale edilmiş ve 2007 deprem yönetmeliğine göre yapılmış olduğu ve yapım aşamasında yapı denetim hizmeti Yapı İşleri Müdürlüğünce verildiği tarafımıza bildirilmiştir.

Gereğini bilgilerinize rica ederim.

Nail GÜLER
Şube Müdürü

BAKIRKÖY 33. NOTERİ
FATMA TAŞAR
Yerine İmza Yetkili Katip
ÖMER SAGLAM

ECO TERCÜME
Merkez Mah. Düzgüneşçe Cd.
No: 16/2 Yeniköy-34511 Tel: 0212 651 62 11
www.ecotercume.com.tr

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu : 0ac26159-d6e0-48f6-bd73-26d02b432fe5

Belge Doğrulama Adresi : <https://www.turkiye.gov.tr/ibb-ebys>

Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu Bulvarı No: 5 Bakırköy İstanbul

Telefon No: 2124553399 Faks No: 2124555133

e-Posta: burak.dundar@ibb.gov.tr İnternet Adresi: <https://www.ibb-istanbul>

Kep Adresi: ibb@hs01.kep.tr

Bilgi için: Burak DÜNDAR
Endüstri Mühendisi
Telefon No:

